

## COMENTARIOS BIBLIOGRÁFICOS

*El gorila invisible: y otras maneras en las que nuestra intuición nos engaña. Christopher Chabris y Daniel Simons. 1ª. Edición. Buenos Aires: Siglo XXI, 2011. 304 pp. Versión castellana de: The invisible gorilla: And Other Ways Our Intuitions Deceive Us. New York: Crown, 2010. Traducción de Gabriela Ferrari.*

Este libro trata de las trampas de la mente, ilusiones mentales o cognitivas, más comunes y complejas que las ilusiones tramposas de los cinco sentidos. ¿Cuáles son esas trampas? 1. La ilusión de la atención. No vemos algo porque nuestra atención está puesta en otro lado. No atiende el teléfono celular mientras maneja. 2. La ilusión de la memoria. Recuerdo patente, patente, el día que me recibí de médico ¿Cómo pueden los hermanos diferir tanto en el recuerdo de un mismo hecho familiar? ¡Ay! los testigos. 3. La ilusión de la confianza. Admiración por la exhibida confianza ajena y la propia. Confiamos en lo mucho que sabemos. La confianza mata al hombre. 4. La ilusión del conocimiento. Podemos planear todo y predecir con certeza. Somos expertos y mejores que los demás. 5. La ilusión causal. Confundir casualidad, accidente o correlación con causalidad. Saltar a las conclusiones. 6. La ilusión del potencial, podemos aumentar nuestra inteligencia ya, solo despertemos el potencial no utilizado. Estimule el aprendizaje escuchando a Mozart, haciendo palabras cruzadas o resolviendo sudoku. Cada una de las ilusiones recibe un capítulo con buenos ejemplos tomados de la realidad. Solo un ejemplo es ficticio, muy gracioso, un compuesto armado con lugares comunes tomados de libros y la prensa, reconocibles con facilidad.

El último capítulo, titulado *El mito de la intuición*, es también la *Conclusión* e incluye los remedios para sortear estas trampas, es muy fácil quedar atrapados en ellas, están al acecho. Es un capítulo sin desperdicios, y el fragmento final: *A buscar gorilas invisibles*, una excelente síntesis de las terapéuticas

para controlar estas tan inevitables como insidiosas ilusiones.

La traducción es correcta. Para los entendidos y entusiastas que quieran profundizar hay nueve páginas y media de referencias bibliográficas; 14 referencias comienzan con A, 19 comienzan con B, y no seguimos contando. Si tiene curiosidad y quiere más puede ir al sitio: <http://www.theinvisiblegorilla.com>, su curiosidad y antojo serán satisfechos.

El libro ha recibido muchos comentarios laudatorios de expertos en periódicos y revistas que inspiran confianza, no se equivocan, sabemos lo que decimos (ilusiones 3 y 4). Sería una labor perversa, aunque terapéutica, buscar pelos en la leche, pero los tiene y este comentarista invita a esa empresa al potencial lector porque no puede hacer otra cosa que recomendar el libro. Preguntado por un curioso que lo estuvo hojeando si el libro era recomendable contestó inmediatamente y sin ninguna duda: Sí, es muy recomendable. Pero ¿Cómo predecir la respuesta de los lectores? No desesperar, nuestra conducta no siempre está errada, ni las ilusiones son nuestra única guía.

Precede al texto del libro una especie de prólogo, del libro y de la *Colección Ciencia que ladra...*, de su director, Diego Golombek. Aquí el director luce como ingenioso: propone no leer el libro sino después de experimentar las ilusiones yendo a [www.simonslab.com/videos.html](http://www.simonslab.com/videos.html), sitio con videos accesibles. El experimento, creemos, no es para desalentar la compra. Golombek termina con el encomio del libro, de la ciencia, y de la colección que dirige; coincidimos con sus propósitos. No habrá más revelaciones ilusorias en este comentario.

**Juan Antonio Barcat**

----

*You may think that the guarded annals of classified information are constituted by that rare document, a small, tightly-guarded annex to the vast sum of human writing and learning. True, the number of carefully archived pages written in the open is large. While hard to estimate, one could begin by taking the number of items on the shelves of the Library of Congress—one of the largest libraries in the world: 120 million items carrying about 7.5 billion pages, of which about 5.4 billion pages are in 18 million books.*

Usted podría pensar que los anales guardados de información clasificada están constituidos por aquellos pocos documentos, celosamente protegidos y anexos a la vasta suma de escritos y conocimientos humanos. En verdad, el número de páginas accesibles y cuidadosamente archivadas es grande, Aunque difíciles de estimar, uno puede empezar tomando el número de ítems en los estantes de la Biblioteca del Congreso [de EE.UU.] –una de las más grandes bibliotecas del mundo: 120 millones de ítems con 7.5 mil millones de páginas, de las cuales alrededor de 5.4 mil millones de páginas son de 18 millones de libros.

Peter Galison

*Removing Knowledge. Critical Inquiry* 31 (Autumn 2004). P 229-43.  
En: <http://www.uchicago.edu/research/jnl-crit-inq/features/artsstatements/arts.galison.htm>; consultado el 8-10-10